

Homedics

Shiatsu massager pillow with heat

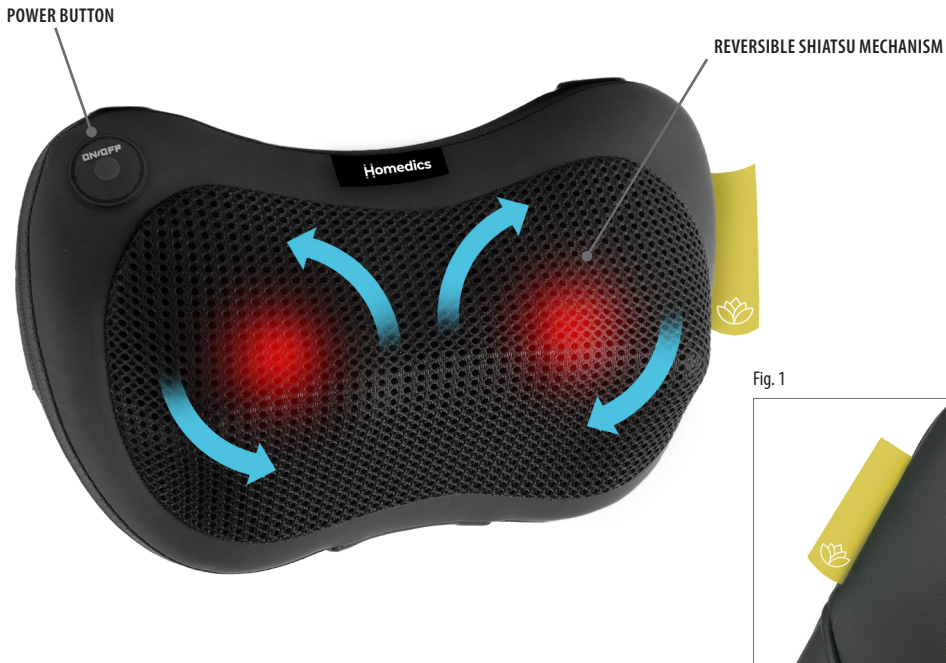


✓ Register your product today at
www.homedics.co.uk/product-registration

3 YEAR GUARANTEE

SP-65H-EU

PRODUCT FEATURES



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the power supply into a 220-240V AC mains outlet.
2. To turn on, press the ON/OFF button once.
3. To reverse the direction of the massage mechanism, press the ON/OFF button a second time.
4. To activate soothing heat with the massage, press the ON/OFF button a third time.
5. When finished press the ON/OFF button again to turn off all massage and heat functions.

NOTE

- The massage cushion should only be used for a maximum of 15 minutes at any one time.
- The Shiatsu Pillow is designed for use on the neck, back and shoulders.
- For the neck and shoulders it may work better to use the pillow upside down.
- **This product should only be used with the power supply unit provided with the appliance.**

Using essential oils with the aroma tab (Fig. 1)

Gently pour a few drops of oil onto the aroma tab, releasing the scent in the air. The more drops, the stronger the scent.

MAINTENANCE

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc. to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place.

Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface.

To prevent breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance.

DO NOT hang the unit by the cord.

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE
REFERENCE.**

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins, metallic fasteners or objects into the appliance or any opening.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.
- This product requires a 220-240 V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. All servicing of this appliance must be performed at an authorised HoMedics Service Centre.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.
- Never block the air openings of the appliance. Keep air openings free of lint, hair etc.
- Burns can result from improper use.
- Where fitted, the rear strap should only be used to hold the cushion in position against a chair back. It is not intended for any other use.
- Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.
- Not recommended for use on leather furniture.
- Please ensure that all hair, clothing and jewellery are kept clear of the massage mechanism or any other moving parts of the product at all times.
- If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this

appliance.

- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- Use of this product should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your GP.
- Pregnant women, diabetics and individuals with pacemakers should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by individuals with sensory deficiencies including diabetic neuropathy.
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- Only gentle force should be exerted against the massage mechanism in order to eliminate risk of injury.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Failure to follow the above may result in the risk of fire or injury.

FONCTIONS ET COMPOSANTS DU PRODUIT :

BOUTON MARCHÉ/ARRÊT

MÉCANISME RÉVERSIBLE DE SHIATSU



Fig. 1



CONSIGNES D'UTILISATION

1. Brancher l'embout du cordon d'alimentation sur une prise secteur 220-240V.
2. Appuyez une fois sur le bouton de mise en marche pour allumer le coussin.
3. Pour inverser le sens du mécanisme de massage, appuyez une seconde fois sur le bouton ON/OFF.
4. Pour activer la chaleur apaisante avec le massage, appuyez une troisième fois sur le bouton ON/OFF.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour désactiver toutes les fonctions de massage et de chauffage.

REMARQUE

- Le coussin de massage ne doit pas être utilisé plus de 15 minutes par séance.
- Le coussin Shiatsu a été conçu pour une application sur le cou, le dos et les épaules.
- Pour une meilleure utilisation en cas d'application sur le cou et les épaules, il peut être préférable de retourner le coussin.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec l'unité d'alimentation électrique fournie.

Utilisation d'huiles essentielles avec la pastille aromatique (Fig. 1) Versez doucement quelques gouttes d'huile sur la pastille aromatique, libérant le parfum dans l'air. Plus il y a de gouttes, plus le parfum est puissant.

ENTRETIEN :

Nettoyage

Débranchez l'appareil et laissez re-froidir avant de le nettoyer. Nettoyez uniquement avec une éponge douce et légèrement humide.

- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil en l'immergeant dans un liquide.
- N'utilisez jamais de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Rangez l'appareil dans son carton ou dans un endroit sûr, sec et frais. Évitez tout contact avec des rebords tranchants ou des objets pointus, car ils pourraient déchirer ou trouer la surface du tissu.

- NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- NE PAS suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

- **TOUJOURS** débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage. Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur « OFF », puis débrancher le câble d'alimentation.
- **NE JAMAIS** laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise secteur quand il n'est pas utilisé ou avant d'ajouter ou de retirer des pièces ou accessoires.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentée, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques qu'elle implique. Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser des enfants effectuer le nettoyage ou l'entretien sans supervision.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **NE PAS** toucher un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Couper le secteur et débrancher immédiatement. Le maintenir au sec – **NE PAS** le faire fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.
- **NE JAMAIS** insérer des épingles, des attaches métalliques ou des objets dans l'appareil ou dans une ouverture.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. **NE PAS** utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- **Ne JAMAIS** mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Le renvoyer au Service après-vente de HoMedics, qui se chargera du diagnostic et de la réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- **NE PAS** utiliser dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- **NE PAS** faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- **NE PAS** tenir l'appareil par le câble, ni utiliser le câble comme manche.
- **NE PAS** utiliser à l'extérieur.
- **NE PAS** écraser. Éviter les plis aigus.
- Ce produit nécessite une source d'alimentation 220-240 VAC.
- **NE PAS** essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. Toute réparation de cet appareil doit être effectuée dans un centre de service agréé HoMedics.
- **NE PAS** s'asseoir ou se tenir debout sur la partie de massage (arrière) de l'appareil. L'unité ne doit être utilisée que lorsqu'elle est attachée à une chaise avec le dossier en position verticale.
- **Ne jamais** bloquer les ouvertures d'aération de l'appareil. Maintenir les sorties d'air exemptes de peluches, cheveux, etc.
- Une utilisation incorrecte peut provoquer des brûlures.

- Le cas échéant, la sangle arrière ne doit être utilisée que pour maintenir le coussin contre le dossier d'une chaise. Elle n'est destinée à aucune autre utilisation.
- Non recommandé pour une utilisation sur des surfaces en bois, car la fermeture à glissière peut endommager le bois. Faire preuve de prudence lors d'une utilisation sur des meubles rembourrés.
- Non recommandé pour une utilisation sur des meubles en cuir.
- S'assurer que les cheveux, vêtements et bijoux sont tenus à l'écart du mécanisme de massage et de toute autre pièce mobile du produit à tout moment.
- En cas de problème de santé, demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ceci n'est pas un matériel professionnel, il est conçu uniquement pour un usage personnel et fournir un massage léger afin de relâcher les tensions. NE PAS utiliser le matériel en remplacement de soins médicaux.
- L'utilisation de ce produit doit être plaisante et agréable. En cas de douleur ou de gêne, interrompre l'utilisation et consulter votre médecin traitant.
- Il est conseillé aux femmes enceintes, aux personnes diabétiques et aux personnes portant un pacemaker de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil. Il est déconseillé aux personnes atteintes de neuropathie diabétique d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant en bas âge, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur une peau insensible ou une personne ayant une mauvaise circulation du sang.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par une personne souffrant d'une quelconque affection physique qui limiterait sa capacité à maîtriser les commandes de l'appareil.
- Ne JAMAIS utiliser directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur une éruption cutanée.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée.
- Seule une légère force doit être exercée contre le mécanisme de massage afin d'éliminer tout risque de blessure.
- L'appareil a une surface chauffée. Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention en utilisant l'appareil.
- Le non-respect de ce qui précède peut provoquer un risque d'incendie ou de blessure.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:

EIN-/AUS-TASTE

REVERSIBLER SHIATSU-MECHANISMUS



Abb. 1



GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Das Netzkabel an eine 220-240V Steckdose anschließen.
2. Zum Einschalten die EIN/AUS-Taste einmal drücken.
3. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste ein zweites Mal, um die Richtung des Massagemechanismus umzukehren.
4. Betätigen Sie die EIN/AUS-Taste ein drittes Mal, um während der Massage die entspannende Wärmefunktion zu aktivieren.
5. Nach Gebrauch die EIN/AUS-Taste erneut drücken, um alle Wärme- und Massagefunktionen auszuschalten.

HINWEIS

- Das Massage-Kissen sollte jeweils nur maximal 15 Minuten verwendet werden.
- Das Shiatsu-Kissen ist für Nacken, Rücken und Schultern geeignet.
- Für Nacken und Schultern ist es evtl. besser, das Kissen umgedreht zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Verwendung von ätherischen ölen mit dem aroma-tab

(Abb. 1) Gießen Sie vorsichtig ein paar Tropfen Öl auf den Aroma-Tab, mit dem ein dezenter Duft im Raum freigesetzt wird. Je mehr Tropfen, desto stärker der Duft.

PFLEGE:

Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Nur mit einem weichen, feuchten Schwamm reinigen.

- Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuermittel, Bürsten, Glas- oder Möbelpolitur, Verdüner usw.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät im Original-karton oder an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort auf.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen, die die Oberfläche aus Stoff zerschneiden oder durchstechen könnten.

Zur Vermeidung von Bruchstellen wickeln Sie das Netzkabel NICHT um das Gerät. Hängen Sie das Gerät NICHT am Kabel auf

VOR INBETRIEBNAHME LESEN SIE SICH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCH. HEBEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

- Ziehen Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung **IMMER** aus der Steckdose. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie alle Bedienelemente auf „OFF“ (Aus) und ziehen Sie anschließend den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie ein eingestecktes Gerät **AUF KEINEN FALL** unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird oder bevor Sie das Zubehör anbringen oder entfernen.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern gereinigt und gewartet werden.
- Geräte nicht dort hinstellen oder aufbewahren, wo sie herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken gezogen werden können. Legen Sie es nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Greifen Sie **NICHT** nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist. Schalten Sie das Gerät sofort an der Hauptleitung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Trocken halten – **NICHT** unter nassen oder feuchten Bedingungen betreiben.
- Stecken Sie **NIE** Nadeln oder metallische Gegenstände in das Gerät oder eine Öffnung.
- Das Gerät nur für den in diesem Heft vorgesehenen und beschriebenen Verwendungszweck benutzen. Verwenden Sie **KEINE** Aufsätze, die nicht von HoMedics empfohlen wurden.
- Dieses Gerät darf auf **KEINEN** Fall benutzt werden, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in Wasser gefallen ist. Bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur in ein Service-Center von HoMedics in Ihrer Nähe.
- Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät **NICHT** an Orten, an denen Sprühdosen verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT** unter einer Decke oder einem Kissen. Übermäßige Wärme kann entstehen und zu einem Brand, Stromschlag oder einer Personenverletzung führen.
- Tragen Sie das Gerät **NICHT** am Stromkabel und verwenden Sie das Kabel **NICHT** als Griff.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT** im Außenbereich.
- **NICHT** zusammendrücken. Nicht zu stark falten.
- Dieses Produkt benötigt 220-240 V Wechselstrom.
- Versuchen Sie **NICHT**, dieses Gerät selbstständig zu reparieren. Es sind keine durch den Benutzer zu reparierenden Teile vorhanden. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch ein autorisiertes Service-Center von HoMedics durchgeführt werden.
- Sitzen oder stehen Sie **NICHT** auf dem Massageteil (hinteren Teil) des Gerätes. Das Gerät sollte nur verwendet werden, wenn es an einem Stuhl mit dem hinteren Teil in senkrechter Position befestigt ist.

- Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Gerätes. Halten Sie die Öffnungen frei von Fusseln, Haaren usw.
- Die unsachgemäße Anwendung kann zu Verbrennungen führen.
- Soweit vorhanden sollte der hintere Gurt nur zur Befestigung des Kissens an der Stuhllehne verwendet werden. Eine andere Verwendung ist nicht vorgesehen.
- Nicht für die Verwendung auf Holzoberflächen geeignet, da der Reißverschluss das Holz beschädigen kann. Vorsicht auch bei der Verwendung auf Polstermöbeln.
- Nicht für die Verwendung auf Ledermöbeln geeignet.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Haare, Kleidung und Schmuck sich jederzeit außerhalb des Massage-Mechanismus oder anderen beweglichen Teilen des Gerätes befinden.
- Wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie bitte einen Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Dies ist ein Gerät für den ausschließlichen Haushaltsgebrauch, um eine wohltuende Massage für verspannte Muskeln zu erhalten. Verwenden Sie das Gerät NICHT als Ersatz für eine ärztliche Behandlung.
- Die Anwendung dieses Gerätes sollte als angenehm und behaglich empfunden werden. Bei Schmerzen oder Unbehagen unterbrechen Sie die Anwendung und fragen Sie Ihren Hausarzt.
- Schwangere Frauen, Diabetiker und Personen mit Herzschrittmachern sollten vor Verwendung dieses Gerätes ihren Hausarzt konsultieren. Nicht für die Anwendung bei Personen mit sensorischen Einschränkungen einschließlich diabetischer Neuropathie geeignet.
- NICHT bei Kindern, Behinderten oder an schlafenden oder bewusstlosen Personen anwenden. Auf gefühlloser Haut oder bei Personen mit schlechter Durchblutung bitte NICHT verwenden.
- Das Gerät sollte NIEMALS von einer Person bedient werden, die unter einer körperlichen Beeinträchtigung leidet, die es dem Anwender unmöglich machen würde, die Funktionsknöpfe zu bedienen.
- NIEMALS direkt auf geschwollener oder entzündeter Haut oder auf Hautausschlägen anwenden.
- Bitte NICHT vor dem Schlafengehen verwenden. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Nicht über den empfohlenen Zeitraum hinaus verwenden.
- Auf den Massage-Mechanismus sollte nur leichter Druck ausgeübt werden, um eine Verletzungsgefahr auszuschließen.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die wärmeunempfindlich sind, müssen bei der Anwendung des Gerätes besonders vorsichtig sein.
- Andernfalls besteht Brand- oder Verletzungsgefahr.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

BOTÓN DE ENCENDIDO

MECANISMO DE SHIATSU REVERSIBLE



Fig. 1



INSTRUCCIONES DE USO

1. Conectar el cable eléctrico a una toma de corriente de 220-240V.
2. Para encender, presione el botón APAGADO/ENCENDIDO una vez.
3. Para cambiar la dirección del mecanismo de masaje, presione el botón APAGADO/ENCENDIDO una segunda vez.
4. Para activar un calor relajante con el masaje, presione el botón APAGADO/ENCENDIDO una tercera vez.
5. Cuando acabe, presione de nuevo el botón APAGADO/ENCENDIDO para finalizar el masaje y las funciones de calor.

ACLARACIÓN:

- El cojín masajeador no debe usarse durante más de 15 minutos seguidos.
- La almohada de Shiatsu está diseñada para usarse en el cuello, la espalda y los hombros.
- Para el cuello y los hombros puede funcionar mejor la almohada boca abajo.
- Este dispositivo solo está indicado para su uso con la unidad de alimentación suministrada.

Uso de aceites esenciales con la lengüeta para aromas (Fig. 1)

Vierta con delicadeza unas cuantas gotas en la lengüeta para aromas y deje que su olor impregne el ambiente. Cuantas más gotas vierta, más fuerte será el olor.

MANTENIMIENTO:

Limpieza

Desenchufe el dispositivo y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

Límpielo únicamente con una esponja suave ligeramente humedecida.

- Nunca permita que el aparato entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, limpiavidrios/limpiamuebles, disolvente de pintura, etc. para limpiarlo.

Almacenamiento

Guarde el dispositivo dentro de su caja en un lugar fresco, seco y seguro. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o rasgar la superficie de tela.

Para evitar roturas, NO enrolle el cable alrededor del aparato.

NO cuelgue la unidad por el cable.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

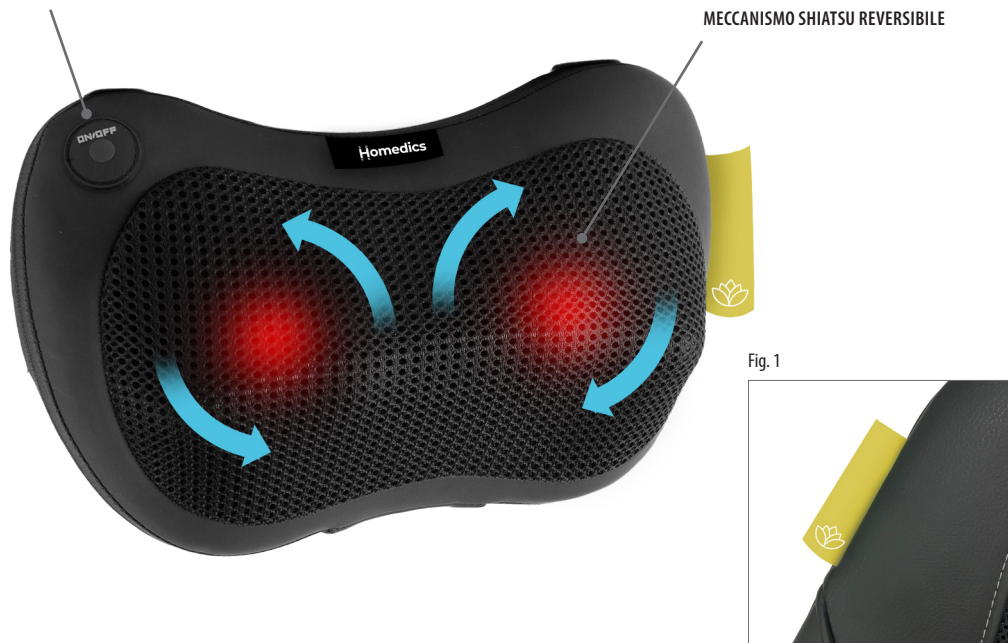
- Desenchufe SIEMPRE el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "OFF" (Apagado) antes de sacar el enchufe de la toma de corriente.
- No deje NUNCA un aparato sin vigilancia cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de poner o sacar piezas o accesorios.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les hayan dado instrucciones y comprendan los riesgos que su uso conlleva, o se supervise su uso del dispositivo de manera segura. Este aparato no es un juguete, ni debe tratarse como tal. Los niños no deben limpiar ni realizar operaciones de mantenimiento sin supervisión por un adulto.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar de donde podría caerse o ser arrastrado hacia una bañera o un lavabo. No coloque ni deje caer en agua u otro líquido.
- NO intente coger un aparato que se haya caído al agua o en otros líquidos. Corte la corriente y desenchúfelo de inmediato. Manténgalo seco: NO lo haga funcionar cuando esté húmedo o mojado.
- No inserte NUNCA clavijas ni otros mecanismos metálicos u objetos en el aparato.
- Utilice este aparato para el fin previsto según se describe en este folleto. NO utilice acoplamientos no recomendados por HoMedics.
- No opere NUNCA el aparato si tiene un cable o un enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíelo al Centro de Servicios HoMedics para que lo examinen y lo arreglen, si es preciso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NO lo ponga en funcionamiento cuando esté usando aerosoles (espray) o cuando esté administrando oxígeno.
- NO lo haga funcionar debajo de una manta o una almohada. Puede producirse calor excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones personales.
- NO tire del aparato por el cable ni lo use como mango.
- NO lo use al aire libre.
- NO lo aplaste. Evite enrollar excesivamente el cable.
- Este producto requiere un suministro de energía de 220-240 V CA.
- NO intente reparar el aparato. No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Todas las reparaciones de este aparato deben ser realizadas por el Centro de Servicios oficial de HoMedics.
- NO se sienta ni se ponga de pie encima de la parte (trasera) del aparato que da masaje. La unidad solo debe usarse acoplada directamente a una silla con el respaldo en posición vertical.
- No cubra nunca las rendijas de ventilación del aparato. Mantenga las entradas de aire libres de pelusas, cabellos, etc.
- Pueden producirse quemaduras por el uso inadecuado.

- Si instala la correa trasera solo deberá usarse para mantener el cojín en su sitio en el respaldo de la silla. No tiene ningún otro fin.
- No se recomienda su uso en superficies de madera, ya que la cremallera puede dañar la madera. Asimismo, se recomienda usarlo con cautela en mobiliario tapizado.
- No se aconseja su uso en mobiliario de piel.
- Asegúrese de mantener el pelo, la ropa y las joyas alejados del mecanismo de masaje o de cualquier pieza móvil del producto en todo momento.
- Si le asaltan dudas sobre su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.
- No se trata de un dispositivo de uso profesional, sino personal y, como tal, está indicado para proporcionar un masaje relajante a músculos fatigados. NO lo use como sustituto de una atención médica.
- El uso de este producto debería ser placentero y confortable. En caso de que se produzca dolor o molestias, interrumpa el uso y consulte a su médico.
- Se recomienda a mujeres embarazadas y personas con diabetes o marcapasos que consulten a su médico antes de utilizar este dispositivo. Uso no recomendado para personas con trastornos sensoriales, como la neuropatía diabética.
- NO lo use en un bebé, una persona inválida, o que esté durmiendo o inconsciente.
- NO lo use en piel con poca sensibilidad o en una persona con mala circulación.
- Este aparato NUNCA debe ser utilizado por una persona que tenga una enfermedad física que limite la capacidad del usuario para operar los controles.
- NUNCA lo use directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas ni sobre erupciones cutáneas.
- NO lo use antes de acostarse. El masaje provoca un efecto estimulante y puede hacer que tarde más en dormirse.
- No lo use más tiempo del recomendado.
- Solo se debe ejercer una fuerza moderada en el mecanismo de masaje para evitar cualquier riesgo de lesiones.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas que no tengan sensibilidad al calor deben tener cuidado al usar este aparato.
- No seguir las indicaciones anteriores podría causar el riesgo de incendio o lesión.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

PULSANTE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

MECCANISMO SHIATSU REVERSIBILE



ISTRUZIONI D'USO:

1. Collegare il cavo dell'alimentazione a una presa da 220-240V.
2. Per accendere, premere il pulsante di accensione una volta.
3. Per invertire la direzione del meccanismo di massaggio, premere una seconda volta il pulsante ON/OFF.
4. Per attivare l'azione lenitiva del calore insieme al massaggio, premere il pulsante di calore basso.
5. Al termine, premere nuovamente il pulsante di accensione per disattivare le funzioni di massaggio e calore e scollegare il cuscino dalla rete elettrica.
- 6.

NOTA

- Il cuscino massaggiatore dovrebbe essere utilizzato al massimo 15 minuti per volta.
- Il Cuscino Shiatsu è progettato per l'uso su collo, schiena, spalle e spalle.
- Per il collo e le spalle, si possono ottenere risultati migliori usando il cuscino al rovescio.
- Questo dispositivo deve essere esclusivamente utilizzato con l'unità di alimentazione fornita.

Usare oli essenziali grazie all'apposita linguetta (Fig. 1)

Versare qualche goccia di olio sull'apposita linguetta, che rilascerà l'aroma nell'aria. Più gocce si aggiungono, più forte sarà l'aroma.

MANUTENZIONE:

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna delicata leggermente umida.

- Non lasciare che l'acqua o altri liquidi entrino in contatto con l'apparecchio.
- Non immergere in alcun liquido per pulire.
- Non usare mai detersivi, spazzole, lucidanti per vetro/mobili, solventi per vernici ecc. per pulire.

Stoccaggio

Custodire l'apparecchio all'interno della confezione oppure in un luogo fresco, asciutto e sicuro.

Evitare il contatto con spigoli vivi oppure oggetti appuntiti che potrebbero lacerare o forare il rivestimento in tessuto.

NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'unità.

NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.

- Scollegare **SEMPRE** l'apparecchio dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. Per scollegare il prodotto, portare tutti i comandi nella posizione 'OFF' e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- **NON** lasciare **MAI** incustodito un apparecchio collegato. Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica se non viene utilizzato e scollegarlo sempre prima di montare o smontare eventuali componenti o accessori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali oppure non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza a condizione che siano sotto supervisione o abbiano ricevuto le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- **NON** tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso, staccare l'interruttore principale dell'energia elettrica e scollegare il prodotto dalla presa. Proteggere il prodotto dall'umidità – **NON** azionare in ambienti umidi o bagnati.
- **MAI** inserire spille da balia, fermagli metallici od oggetti nell'apparecchio né in alcuna fessura.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. **NON** usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- **NON** azionare **MAI** il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali o contatto con acqua. Restituirlo al Centro Assistenza HoMedics per un controllo e la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- **NON** azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- **NON** azionare il prodotto sotto coperte o cuscini. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi, folgorazione o infortuni di altro tipo.
- Il cavo **NON** deve essere utilizzato per afferrare o trasportare il prodotto.
- **NON** utilizzare in ambienti esterni.
- **NON** schiacciare. Evitare di piegare in modo netto.
- Questo prodotto richiede una alimentazione 220-240 V CA.
- **NON** tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene componenti soggetti a manutenzione da parte dell'utilizzatore. La manutenzione del prodotto deve essere affidata esclusivamente a un Centro Servizi HoMedics autorizzato.
- **NON** sedersi né calpestare l'area di massaggio (posteriore) dell'apparecchio. Si raccomanda di usare l'unità esclusivamente quando collegata a una sedia con lo schienale in posizione verticale.
- Non bloccare le bocchette dell'aria dell'apparecchio. Tenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli, ecc.

- L'uso improprio può essere causa di ustioni.
- Quando installato, si raccomanda di usare il velcro posteriore esclusivamente per tenere il cuscino in posizione allo schienale. Prodotto non destinato a usi diversi da quello previsto.
- Uso sconsigliato su superfici in legno poiché la cerniera può provocare danni. Si raccomanda di prestare molta attenzione anche in caso di uso a contatto con i rivestimenti.
- Uso non raccomandato su rivestimenti in pelle.
- Assicurarsi di tenere costantemente il meccanismo di massaggio e qualsiasi altra parte in movimento del prodotto lontano da capelli, indumenti e gioielli.
- In caso di dubbi riguardo alla propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Apparecchio non professionale, progettato per l'uso personale e destinato a offrire un massaggio lenitivo ai muscoli indolenziti. NON utilizzare in sostituzione di cure mediche.
- L'uso di questo prodotto deve rimanere comodo e piacevole. In caso di dolore o sensazioni di disagio, sospenderne l'uso e rivolgersi a un medico.
- Le donne in stato di gravidanza, le persone affette da diabete e i portatori di pacemaker devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio. Uso non raccomandato da persone con carenze sensoriali, inclusa la neuropatia diabetica.
- NON usare su bambini, persone invalide, addormentate o in stato di incoscienza. NON utilizzare su pelli poco sensibili né su una persona con una cattiva circolazione sanguigna.
- Si raccomanda di non lasciar MAI utilizzare l'apparecchio a un individuo affetto da malattie fisiche tali da limitarne la capacità di gestire i comandi.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- NON usare prima di dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare per periodi superiori a quelli raccomandati.
- Limitarsi a esercitare una leggera forza contro il meccanismo di massaggio per prevenire il rischio di ferita.
- La superficie dell'apparecchio è riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- L'inosservanza delle istruzioni riportate qui sopra può comportare il rischio di incendio o trauma.

PRODUCTKENMERKEN:

AAN/UIT-KNOP



OMKEERBAAR SHIATSU-MECHANISME

Afb. 1



GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Het snoer van de voedingseenheid op een stopcontact van 220-240 volt aansluiten.
2. Druk de aan/uit-knop (ON/OFF) één keer in om het apparaat in te schakelen.
3. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de richting van het massagemechanisme aan te passen.
4. Druk een derde keer op de aan/uit-knop voor een kalmerende en verwarmende massage.
5. Druk na afloop de aan/uit-knop opnieuw in om alle massage- en warmtefuncties uit te schakelen.
- 6.

N.B.

- Het massagekussen mag elke keer maximaal 15 minuten worden gebruikt.
- Het Shiatsu-kussen is ontworpen voor gebruik op de nek, rug en schouders.
- Voor de nek en schouders werkt het mogelijk beter om het kussen ondersteboven te gebruiken.
- Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid.

Essentiële oliën gebruiken met de aromatab (afb. 1)

Giet voorzichtig een paar druppels olie op de aromatab en laat de geur in de lucht ontsnappen. Hoe meer druppels, hoe sterker de geur.

ONDERHOUD:

Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Alleen reinigen met een zachte, licht vochtige spons.

- Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Niet onderdompelen in een vloeistof om het apparaat te reinigen.
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, borstels, glas- / meubelpoets, verfverduuners enz. om het apparaat mee schoon te maken.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koude plek.

Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren.

Wikkel het netsnoer NOOIT om het apparaat.

Het apparaat NOOIT aan het netsnoer ophangen.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT IN GEBRUIK NEEMT. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen **ALTIJD** de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Om het apparaat uit te schakelen, alle schakelaars in de 'UIT'-stand zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Een apparaat **NOOIT** met de stekker in het stopcontact achterlaten. De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens onderdelen of hulpstukken te plaatsen of verwijderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid bij het gebruik van dit apparaat of hen is getoond hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- **NOOIT** reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de netvoeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Droog houden – **NOOIT** in natte of vochtige omstandigheden gebruiken.
- **NOOIT** pinnen, metalen bevestigingsmiddelen of objecten in openingen van het apparaat stoppen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. **ALLEEN** door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat **NOOIT** gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- **NOOIT** gebruiken in een ruimte waar aërosols (sprays) worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- **NOOIT** onder een deken of kussen gebruiken. Het apparaat kan dan oververhitten en brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat **NOOIT** aan het snoer dragen en het snoer nooit als handgreep gebruiken.
- **NIET** buiten gebruiken.
- **NIET** pletten. Scherpe vouwen voorkomen.
- Voor dit product is een vermogen van 220-240 V AC vereist.
- **NOOIT** proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Al het onderhoud aan dit apparaat dient uitgevoerd te worden bij een geautoriseerd HoMedics Service Centre.
- **NOOIT** zitten of staan op het massagedeel (achterkant) van het apparaat. De eenheid mag alleen worden gebruikt wanneer deze is bevestigd aan een stoel met de rug in de verticale stand.
- Nooit de luchttoevoer van het apparaat blokkeren. Luchtopeningen vrij houden van

pluis, haar enz.

- Onjuist gebruik kan leiden tot brandwonden.
- Waar toegepast dient de band aan de achterkant alleen gebruikt te worden om het kussen op zijn plek te houden tegen een rugleuning. De band is niet bedoeld voor ander gebruik.
- Niet geschikt voor gebruik op houten oppervlakken, daar de rits het hout kan beschadigen. Wees tevens voorzichtig wanneer u het apparaat op bekleed meubilair gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik op leren meubels.
- Zorg ervoor dat haren, kleding en sieraden te allen tijde uit de buurt van het massagemechanisme of andere bewegende onderdelen worden gehouden.
- Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens dit apparaat te gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- Het gebruik van dit product hoort aangenaam en comfortabel te zijn. In geval van pijn of ongemak, het gebruik staken en uw arts raadplegen.
- Zwangere vrouwen, diabetici en personen met pacemakers dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken. Niet aanbevolen voor gebruik door mensen met zintuiglijke problemen, waaronder diabetespatiënten.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op personen met een slechte bloedcirculatie.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met een lichamelijke aandoening die de bediening van het apparaat zou kunnen belemmeren.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer dan de aanbevolen tijdsduur gebruiken.
- Om het risico van letsel te voorkomen, mag er alleen lichte druk op het kussen worden uitgeoefend.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte dienen voorzichtig met het apparaat om te gaan.
- Indien u zich niet aan bovenstaande voorschriften houdt, kan dit leiden tot brand of verwondingen.


3 YEAR GUARANTEE

FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages.

To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through HoMedics Service Centre. Service of this product by anyone other than the HoMedics Service Centre voids the guarantee. This guarantee does not affect your statutory rights.

For your local HoMedics Service Centre, go to www.homedics.co.uk/servicecentres

WEEE explanation

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

GARANTIE 3 ANS


FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni / dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers.

Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente de HoMedics est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente de HoMedics entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

Pour contacter le Service après-vente HoMedics de votre région, veuillez consulter le site

www.homedics.co.uk/servicecentres

Explication WEEE

 Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

3 JAHRE GARANTIE

FKA Brands Ltd garantiert für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd entziehen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in GB bzw. der EU gekauft und betrieben wird. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, betrieben werden kann oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Ltd haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besonderen Schäden.


Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, wenden Sie sich bitte an unser deutschsprachiges Service Center:

Telefon: 0049 (0) 69 5170 9480

E-Mail: support@homedics.de

Die Garantie wird ausschließlich durch das HoMedics Service Center durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom HoMedics Service Center durchgeführt wurden, verfällt die Garantie. Diese zusätzliche Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nicht ein.

WEEE-Erklärung

 Am Ende der Lebensdauer eines Produkts und vor seiner verantwortungsvollen Entsorgung müssen Sie, sofern vorhanden, alle Lampen und Batterien entfernen.

Wenn Ihr Produkt personenbezogene Daten enthält, liegt es in Ihrer Verantwortung, alle personenbezogenen Daten zu entfernen, bevor Sie das Produkt entsorgen.

Hinweis: Die Händler von Elektro- und Elektronikgeräten werden Ihr Produkt kostenlos zum Recycling zurücknehmen.

Alternativ können Sie Ihre Elektro- und Elektronikgeräte auch kostenlos bei kommunalen Sammelstellen abgeben.

<https://tinyurl.com/GermanyWEEE>


3 AÑOS DE GARANTÍA

FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de tres años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía únicamente entrará en vigor si el producto se ha adquirido y operado en RU/UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales.

Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado al Centro de Servicios HoMedics en la dirección que figura en el dorso de este manual, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios HoMedics. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de HoMedics anularán la garantía. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

Busque su Centro de Servicios HoMedics más próximo en: www.homedics.co.uk/servicecentres

Explicación RAEE

 Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.


3 ANNI DI GARANZIA

FKA Brands Ltd garantisce il prodotto da difetti di componenti e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto, fatte salve le indicazioni riportate nel seguito. La garanzia sui prodotti offerta da FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abuso, incidente, collegamento di accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsiasi altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente se il prodotto è acquistato e utilizzato nel Regno Unito / nell'UE. La presente garanzia non copre le modifiche o gli adattamenti necessari per il funzionamento dell'apparecchio in un Paese diverso da quello per cui è progettato, prodotto, approvato e/o autorizzato, né la riparazione di apparecchi danneggiati da tali modifiche. FKA Brands Ltd non sarà ritenuta responsabile di alcun tipo di danno incidentale, consequenziale o speciale.

Per usufruire del servizio di manutenzione in garanzia, restituire il prodotto in franchigia postale al centro servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento (come prova di acquisto). Al ricevimento del prodotto, FKA Brands Ltd si occuperà della riparazione o della sostituzione, a seconda del caso, e della restituzione in franchigia postale. La garanzia è valida esclusivamente presso il Centro Servizi HoMedics. La manutenzione di questo prodotto da soggetti diversi dal Centro Servizi HoMedics annulla la garanzia. La presente garanzia non influirà sui diritti sanciti per legge.

Per scoprire il Centro Servizi HoMedics più vicino, visitare la pagina www.homedics.co.uk/servicecentres

WEEE explanation

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

3 JAAR GARANTIE

FKA Brands Ltd geeft 3 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn

door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade.

Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend via het onderhoudscentrum van HoMedics verzorgd. Onderhoud van dit product door anderen dan een onderhoudscentrum van HoMedics doet deze garantie vervallen. Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet.

Voor uw lokale HoMedics Service Centre, bezoek www.homedics.co.uk/servicecentres

Uitleg over AEEA

 Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.



Homedics

Distributed in the UK by

FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

EU Importer

FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk

IB-SP65H-0622-01

